



## Planificación y Desarrollo Económico

100 Santa Rosa Ave, Rm. 3 • Santa Rosa, CA 95404

Teléfono: (707) 543-4691 • Correo electrónico:

[planning@srcity.org](mailto:planning@srcity.org)

### **ADMINISTRACIÓN DE ESCOMBROS DEBIDO A LOS INCENDIOS DEL CONDADO DE SONOMA**

Para garantizar la seguridad de los trabajadores, el público y el medioambiente, se deben seguir ciertos protocolos durante un desastre de incendios cuando se eliminan las cenizas estructurales y los escombros del fuego. Hay dos formas en que los propietarios pueden administrar los escombros y las cenizas del desastre de los incendios.

#### **1. Propietarios que eligen participar en el Programa consolidado de eliminación de escombros patrocinado por el estado.**

A las propiedades residenciales con estructura (s) destruida (s) por los incendios se les ofrece un servicio de limpieza y remoción de escombros conducidos por equipos de trabajo especializados, contratados y administrados por especialistas en desechos del gobierno federal y estatal. En circunstancias limitadas, algunas propiedades comerciales también pueden ser elegibles. Este programa se paga con fondos estatales y federales. Para evitar la duplicación de beneficios, si los propietarios tienen una cantidad específica para la eliminación de escombros en su póliza de seguro, deberán proporcionar esa cantidad específica al Condado para el reembolso de los costos de la limpieza. Sin embargo, un propietario puede participar en el programa incluso si la propiedad no está asegurada. Los propietarios deben inscribirse en este programa completando un Formulario de Derecho de Entrada, para permitir el acceso a su propiedad y se pueda completar el trabajo de eliminación de escombros.

Para obtener más información sobre el **Formulario de Derecho de Entrada** y las **Preguntas frecuentes** sobre el Programa consolidado de eliminación de escombros, vaya a: <https://www.sonomacountyrecovers.org/debris-removal>

#### **2. Propietarios que deciden no participar en el Programa Consolidado de Eliminación de Escombros patrocinado por el estado.**

Debido a la emergencia de salud pública, se les exige a los propietarios que limpien sus propiedades y que todos los escombros del incendio se eliminen oportunamente. Si los propietarios optan por no participar en el Programa consolidado de eliminación de escombros descrito anteriormente (o si sus propiedades no son elegibles para el programa), pueden realizar la limpieza por su propia cuenta. El trabajo se debe realizar por personal calificado como se establece a continuación.

El propietario presentará una "Solicitud de Santa Rosa Para la Limpieza de Escombros Debido al Incendio" (ver documento adjunto) y un plan de trabajo a la ciudad para su consentimiento. Después de la implementación del Plan de trabajo aprobado, el propietario debe presentar una certificación que demuestre que todo el trabajo se ha completado según lo especificado. El trabajo debe completarse según los estándares establecidos por la Ciudad y el Estado. Estos estándares se establecen para garantizar la protección de la salud pública y son los mismos estándares aplicables al Programa Consolidado de Eliminación de Escombros. Se requerirá documentación de limpieza adecuada y eliminación adecuada. Se recomienda encarecidamente que los propietarios revisen a fondo todos los requisitos antes de planificar o buscar su propia eliminación de escombros. Los propietarios no podrán construir en su propiedad hasta que haya una certificación de que la limpieza de la propiedad y la eliminación de todos los desechos peligrosos se han completado de acuerdo con las normas aplicables y aprobadas por la Ciudad.

Resumen de protocolos y requisitos a seguir:

<b><u>Procedimientos de Limpieza</u></b>	<b><u>Protocolos de Limpieza</u></b>
<b>Documentación del Sitio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mida y registre la fundación y el área de limpieza.</li> <li>• Notifique a las entidades de limpieza apropiadas, incluidos los servicios públicos locales, el <i>USA Underground</i>. Y los distritos de control de la contaminación del aire.</li> </ul>
<b>Plan de Trabajo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrolle un plan de trabajo que incorpore pruebas y análisis en el sitio, eliminación de desechos peligrosos y asbesto, eliminación de escombros, control de la erosión, clasificación del suelo y muestras de confirmación.</li> </ul>
<b>Proceso de Solicitud</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El propietario o contratista presentará una Solicitud de Limpieza de Incendios de Santa Rosa al Departamento de Planificación y Desarrollo Económico de Santa Rosa, junto con el plan de trabajo</li> <li>• Una vez que se aprueba la solicitud y el plan de trabajo, el trabajo puede continuar.</li> </ul>
<b>Prueba de Análisis del Sitio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El dueño de la propiedad necesitará contratar un Asesor de Asbestos certificado y un Asesor de Suelos para evaluar el sitio.</li> </ul>
<b>Monitoreo del Aire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polvo disperso: el polvo es una preocupación importante y debe haber un control adecuado del polvo aplicando agua a materiales de cenizas en todo momento, lo que es más importante durante la perturbación y cuando el contratista está cargando, para cumplir con los estándares aplicables.</li> </ul>
<b>Eliminación de Desechos Peligrosos y Asbesto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos los desechos peligrosos restantes y los desechos peligrosos de la propiedad deben ser identificados y eliminados por un contratista certificado en eliminación de materiales peligrosos.</li> <li>• La remoción de asbesto debe ser evaluada y eliminada por un contratista de eliminación de asbesto con licencia.</li> <li>• Los desechos deben ser eliminados en un lugar ratificado de la lista proveída por el Departamento de Salud Ambiental del Condado de Sonoma. Las ubicaciones disponibles pueden cambiar, y las ubicaciones dentro del Condado de Sonoma pueden no estar disponibles.</li> </ul>
<b>Remoción de Escombros</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire la ceniza y los desechos, los metales y el concreto del sitio y deséchelos apropiadamente.</li> <li>• Recicle metales y concreto, si es posible.</li> <li>• Los desechos deben ser eliminados en un lugar ratificado de la lista proveída por el Departamento de Salud Ambiental del Condado de Sonoma. Las ubicaciones disponibles pueden cambiar, y las ubicaciones dentro del condado de Sonoma pueden no estar disponibles.</li> </ul>
<b>Preparación del Suelo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remueva de 3 a 6 pulgadas de tierra del área impactada después de que la ceniza y escombros se eliminen a un nivel de limpieza visual.</li> </ul>
<b>Muestreo de Confirmación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un Asesor de Suelos con licencia recogerá muestras de suelo de 0 a 3 pulgadas para el muestreo de confirmación y comparará los resultados de muestras de suelo con los objetivos de limpieza. Los estándares de prueba estarán disponibles en el Departamento de Planificación y Desarrollo Económico de Santa Rosa y serán los mismos estándares utilizados para la limpieza pública.</li> </ul>

<b>Electrodomésticos y Reciclaje de Vehículos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los electrodomésticos y vehículos deben manejarse adecuadamente para cumplir con los requisitos de las instalaciones de reciclaje de metales.</li> </ul>
---	---

**3. Propietarios que no eligen ninguna de las opciones anteriores y que no eliminan adecuadamente los desechos de su propiedad.**

Debido a los peligros a la salud pública de la comunidad, los propietarios que opten por no participar en el Programa Consolidado de Eliminación de Escombros patrocinado por el gobierno federal y estatal y que no logren una limpieza adecuada a través de sus propias acciones, la ciudad inspeccionará los escombros, y estará sujeto a posibles acciones correctivas por parte de la Ciudad que pueden incluir, entre otros, la eliminación y / o reubicación de riesgos, la limpieza, la evaluación del sitio, las pruebas de suelo y / o el análisis químico. Todos los gastos de la Ciudad incurridos para dicha inspección y mitigación, incluidos, entre otros, el trabajo por contrato, el tiempo del personal y la administración, están sujetos a la recuperación del costo total del propietario con un gravamen (cargo fiscal) registrado en la propiedad.

**Muestreo de Confirmación**

El muestreo de confirmación debe ser realizado por un profesional con licencia después de que se hayan eliminado los restos relacionados con el incendio de la propiedad. Las muestras representativas del suelo deben ser recolectadas y analizadas para determinar el cumplimiento de los objetivos de limpieza utilizados por el gobierno estatal y federal que estarán disponibles en el Departamento de Planificación y Desarrollo Económico de Santa Rosa. El número total de muestras que deben recopilarse debe basarse en la cantidad aproximada de pies cuadrados de huella de cenizas:

<b>Escala Aproximada de la Huella de Ceniza (Unidad de Decisión)</b>	<b>Numero de alícuotas de 5-Puntos</b>
0-100 pies cuadrados	1
101-1,000 pies cuadrados	2
1,001-1,500 pies cuadrados	3
1,501-2,000 pies cuadrados	4
2,001-5,000 pies cuadrados	5
>5,000 pies cuadrados	Debe de consultar con los funcionarios locales de salud ambiental

Todas las muestras de confirmación se deben recolectar a una profundidad de 0 a 3 pulgadas con una cuchara de plástico de 4 onzas y se colocarán en frascos de 8 onzas. Las muestras deben enviarse a un laboratorio aprobado para su análisis de acuerdo al Título 22 Metales para antimonio, arsénico, bario, berilio, cadmio, cromo, cobalto, cobre, plomo, molibdeno, níquel, selenio, plata, talio, vanadio y zinc según el Método EPA. 6020, y mercurio según el método EPA 7471A. Esta guía de muestreo es informativa y preliminar. Se proporcionará una guía adicional con respecto a los requisitos con los estándares.

*Esta información se basa en estatutos y reglamentos y está destinada a proporcionar una visión general básica para ayudar a lograr el cumplimiento. Este documento no reemplaza ni sustituye los estatutos y reglamentos relevantes y no pretende ser un consejo legal.*



# Planificación y Desarrollo Económico

100 Santa Rosa Ave, Rm. 3 • Santa Rosa, CA 95404

Teléfono: (707) 543-4691 • Correo electrónico: [planning@srcity.org](mailto:planning@srcity.org)

## SOLICITUD DE SANTA ROSA PARA LA LIMPIEZA DE ESCOMBROS DEBIDO AL INCENDIO

**¿Quién debe completar este formulario?** Los propietarios que eligen *no* participar en el programa de limpieza de escombros patrocinado por el Estado y eligen limpiar sus propiedades por sí mismos o con un contratista calificado. El trabajo debe realizarse según los estándares establecidos en las ordenanzas y los reglamentos para que los riesgos de salud y seguridad se aborden adecuadamente para la seguridad de la comunidad y el medio ambiente. Se requerirá documentación sobre la limpieza y la eliminación adecuada. El financiamiento estatal por desastre no podrá reembolsar este trabajo.

Nombre del dueño de Propiedad: \_\_\_\_\_ Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

Domicilio de Correo del dueño de Propiedad: \_\_\_\_\_

Domicilio de la Propiedad Afectada: \_\_\_\_\_

Número de parcela del asesor (APN): \_\_\_\_\_

Descripción: Proporcionar un plan de trabajo (proporcionar documentación adicional según sea necesario)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1. ¿Quién realizará la eliminación de escombros?  Dueño  Contratista con licencia

Si es contratista proporciona lo siguiente:

Nombre del Contratista: \_\_\_\_\_

Número de Licencia: \_\_\_\_\_

Fecha de Inicio: \_\_\_\_\_

### **B. Aceptación del Propietario**

He revisado los protocolos como se indica en el documento "Eliminación de Escombros Debido a los Incendios del Condado de Sonoma" y las especificaciones para la eliminación de escombros privados. Entiendo que las cenizas y escombros contienen sustancias peligrosas y pueden ser un peligro para la salud. Entiendo que la ceniza y los desechos deben humedecerse antes de removerlos y que el polvo debe ser controlado. Las cenizas y escombros también deben estar completamente encapsulados con una lona (método de "envoltura de burritos") antes de ser transportados para su eliminación. Entiendo que las muestras de suelo se deben recolectar para auto certificar que se completó el proyecto.

Propietario: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma del Contratista: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Reconocimiento de La Ciudad de Santa Rosa: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## **CERTIFICACION DE CONCLUSION DE LIMPIEZA A LA PROPIEDAD**

¿Cuál es el propósito de esta forma? El propósito de este formulario es certificar que su parcela ha sido limpiada de desechos peligrosos, cenizas y escombros. Este formulario se usará para certificar la finalización de la limpieza por parte de los propietarios o contratistas para que se puedan emitir permisos de construcción para estructuras nuevas y de reemplazo.  
¿Quién necesita completar este formulario? Los propietarios que eligen no participar en el programa de desechos patrocinado por el estado y eligen limpiar sus propiedades por sí mismos o con un contratista calificado.

Nombre del propietario de la propiedad: \_\_\_\_\_

Domicilio de Correo de la propiedad: \_\_\_\_\_

Dirección de la propiedad afectada: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

A Número de parcela del asesor (APN): \_\_\_\_\_

### **A. Participación en el Programa**

Si Yo complete la “**Solicitud de Santa Rosa Para La Limpieza de Escombros Debido al Incendio**”

Si Yo leí y entiendo la “**Administración de Escombros Debido A Los Incendios de Sonoma**”

### **B. Detección y Eliminación de Asbestos**

1.  Si  No Mis residuos domésticos y asbestos peligrosos fueron revisados y eliminados por UN contratista certificado y autorizado.

Año que fue construida la estructura: \_\_\_\_\_ Si

marco “S” vaya a la Parte B2.

Si marco “No” proporcione la siguiente información en la parte B2:

#### **2. Detección de Asbestos Y Escombros Peligrosos**

Nombre del Asesor: \_\_\_\_\_ Numero de Certificación: \_\_\_\_\_

Dirección del Contacto: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

#### **Eliminación de Asbestos Y Escombros Peligrosos**

Nombre del Contratista: \_\_\_\_\_ Numero de Licencia: \_\_\_\_\_

Dirección del Contacto: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Instalación de Eliminación: \_\_\_\_\_ (adjunte la documentación de la instalación de eliminación)

### C. Eliminación de Escombros y Cenizas

1. La ceniza y los escombros fueron eliminados y eliminados por:  Yo Mismo  Contratista Con Licencia

Si marcó "Yo mismo" vaya a la Parte C2 a continuación.

Si marcó "Contratista con licencia", proporcione la siguiente información:

Nombre del Contratista: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Dirección de Contacto: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

Número de Licencia: \_\_\_\_\_ Tipo de Licencia: \_\_\_\_\_

2. Las cenizas y escombros de mi propiedad se eliminaron en la siguiente instalación (es):

Nombre de la instalación: \_\_\_\_\_

Fecha(s) de Entrega: \_\_\_\_\_

Nombre de la instalación: \_\_\_\_\_ (adjunte la documentación de instalación de eliminación)

### D. Reciclaje de Metales

1. El metal fue removido y eliminado por:  Yo Mismo  Contratista Con Licencia

Si marcó "Yo mismo" vaya a la Parte D2 a continuación.

Si marcó "Contratista con licencia", proporcione la siguiente información:

Nombre del Contratista: \_\_\_\_\_ Número de Licencia: \_\_\_\_\_

Dirección de Contacto: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

2. **El metal de mi propiedad fue eliminado en la siguiente instalación (es):**

Nombre de la instalación: \_\_\_\_\_ Número

de vehículos pasajeros: \_\_\_\_\_ Número

de vehículos grandes: \_\_\_\_\_ Número

de vehículos recreativos

Número de equipos grandes: \_\_\_\_\_

Cualquier otra descripción detallada de los tipos de metal: \_\_\_\_\_

Fecha(s) de Entrega: \_\_\_\_\_

Fecha de Finalización: \_\_\_\_\_ (adjunte la documentación de la instalación de eliminación)

**E. Eliminación de desechos inertes (cemento y mampostería)**

1. Los residuos inertes fueron eliminados y eliminados por: Yo Mismo Contratista con Licencia

Si marcó "Yo mismo" vaya a la Parte E2 a continuación. Si marcó "Contratista con licencia", proporcione la siguiente información:  
Nombre del contratista: \_\_\_\_\_ Número de licencia: \_\_\_\_\_  
Dirección de contacto: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

2. Los residuos inertes de mi propiedad se eliminaron en la siguiente instalación (es):

Nombre de la instalación: \_\_\_\_\_  
Fecha (s) de entrega: \_\_\_\_\_  
Fecha de finalización: \_\_\_\_\_ (adjunte la documentación de la instalación de eliminación)

**F. Resultados de muestreo de confirmación de limpieza**

1. Nombre de Asesor: \_\_\_\_\_ Número de Licencia: \_\_\_\_\_  
Adjunte una copia de los lugares de muestreo y los resultados

**G. Certificación e Indemnización del Dueño de Propiedad**

He revisado y entiendo los requisitos de "Administración de escombros debido a los incendios del condado de Sonoma".

Por la presente certifico que todos los asbestos identificables, desechos domésticos peligrosos y cenizas quemadas que pudieron haber sido generados por *Sonoma Wildfire 2017* en mi propiedad identificada en este documento han sido identificados, eliminados y eliminados como se describe aquí y en conformidad con la Administración de Sonoma. Se adjuntó el "Plan de Eliminación de escombros debido a los incendios del condado de Sonoma", y de acuerdo con el trabajo descrito en el plan de trabajo de fecha \_\_\_\_\_.

Entiendo que debido a que la limpieza de la propiedad mencionada anteriormente se realizó bajo mi dirección, la Ciudad de Santa Rosa no puede certificar que la limpieza fue adecuada hasta que presente una prueba de limpieza y pruebas de suelo.

Acepto aceptar toda responsabilidad por pérdida o daño a cualquier persona o entidad, incluida la Ciudad de Santa Rosa, y defender e indemnizar, liberar de responsabilidad y liberar a la Ciudad, sus representantes electos, funcionarios, agentes y empleados, de y en contra de cualquier acciones, reclamaciones, daños, demandas, pérdidas, responsabilidades, discapacidades o gastos, costos de defensa (incluidos los honorarios razonables de abogados), de cualquier tipo o naturaleza, que cualquier persona o entidad pueda alegar con respecto a la eliminación de desechos y cualquier riesgo material de la propiedad inmobiliaria mencionada anteriormente.

Firma del propietario de la Propiedad: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma del propietario de la Propiedad: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

*La ciudad de Santa Rosa no puede hacer recomendaciones o referencias para negocios privados. Hay muchas empresas calificadas con las que se puede contactar para proporcionar estos servicios.*